

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



### Опасность!

Несоблюдение предупреждения может быть или послужить причиной поражения электрическим током, опасным для жизни.

- Прибор не должен находиться непосредственно под розеткой электропитания.
- Не устанавливайте этот прибор в непосредственной близости от душа, ванны, рукомойника, бассейна и т.д.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисной технической службой или, в любом случае, квалифицированным специалистом, что позволит избежать любого риска.



### Обратите внимание!

Несоблюдение предупреждения может быть или стать причиной ранения или повреждения прибора.

- Прибор может использоваться детьми не младше 8 лет и людьми с ограниченными физическими и психическими возможностями, либо людьми с недостаточными знаниями и опытом при условии внимательного наблюдения за ними и предварительного обучения методам безопасного использования прибора и ознакомления с опасностями, которые могут возникнуть. Убедитесь в том, что прибор не служит детям игрушкой. Очистку и обслуживание, производимые пользователям, нельзя доверять детям, если они находятся без присмотра.
- Храните вне досягаемости детьми, возрастом менее 3 лет, если за ними нет постоянного наблюдения.
- Детям от 3 до 8 лет разрешается только включать и выключать

прибор, который должен находиться или быть установленным в обычном рабочем положении; за детьми требуется внимательное наблюдение и их обучение, как безопасно использовать прибор и какие опасности он представляет из себя. Детям от 3 до 8 лет не разрешается вставлять вилку электропитания, регулировать и очищать прибор или производить его обслуживание.

**ВНИМАНИЕ:** Некоторые части прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Необходимо быть особенно внимательными в присутствии детей или уязвимой категории людей.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Для того, чтобы избежать опасностей, связанных со случайным включением защитного устройства, данный прибор нельзя подключать через внешнее устройство включения/выключения, например, таймер, и к сети, которая регулярно выключается и включается поставщиком электроэнергии.

- Не применяйте прибор в маленьких помещениях, в которых находятся люди, неспособные самостоятельно покинуть помещение, если над ними нет постоянного присмотра.



### Опасность ожога!!

В случае несоблюдения – опасность ожога.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** для того, чтобы избежать перегрева, ни в коем случае не накрывайте прибор во время работы, так как это может вызвать опасное повышение температуры.



### Примечание:

Этот символ указывает на советы и информацию, важную



для пользователя.

- Используйте прибор только в вертикальном положении.
- Не рекомендуется пользоваться удлинителем. Если использование удлинителя становится необходимым, внимательно следите инструкциям, прилагаемым к удлинителю, не превышая предельной мощности, указанной на удлинителе.
- Прибор не должен находиться на расстоянии менее 50 см от мебели или других предметов.
- Не используйте прибор в помещении с площадью меньше 4m<sup>2</sup>.
- До того, как убрать прибор убедитесь, что он полностью выключен, а вилка вынута из розетки электропитания. Затем намотайте шнур на подставку. Не храните в пыльных помещениях.
- Ничего не кладите на прибор.
- Не используйте прибор для сушки белья. Не засоряйте решетки на входе и выходе воздуха (опасность перегрева).
- Не эксплуатируйте прибор рядом со стенами, мебелью, занавесями и т.д.

## Обеспечение безопасности

- **Защитное устройство:** прибор оснащен устройством аварийной блокировки, которое отключит его при случайном перегреве (например, в случае, если закрыты решетки подачи и выхода воздуха, медленного вращения мотора или его остановки). Для возобновления работы необходимо на несколько минут извлечь вилку из розетки электропитания, устранить причину перегрева, и затем вновь вставить вилку в розетку. Если прибор не начинает работать, свяжитесь с ближайшим сервисным центром De'Longhi.
- **Устройство защиты при опрокидывании:** прерывает работу прибора, если он опрокинут или, в любом случае, неправильно установлен и это нарушает его безопасность. Прибор подает звуковой сигнал и на дисплее появляется мигающая точка. После того, как прибор установлен в вертикальное положение, необходимо подождать несколько секунд, чтобы он вновь заработал.

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за то, что вы выбрали продукцию De'Longhi. Уделите несколько минут для чтения инструкций по эксплуатации. Это поможет Вам избежать опасности или повреждения машины.

## ОПИСАНИЕ

- A** Кнопка ON/STAND-BY
- B** Кнопка регулировки +/-

**C** Кнопка поворота

**D** Кнопка режима "ECO PLUS"

**E** Кнопка таймер

**F** Кнопка MODE (выбор режима работы)

**G** Индикаторная лампа

**H** Впускная решетка для воздуха с фильтром

**I** Приемник сигнала от дистанционного управления (только для определенных моделей)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Установка

Прибор может быть установлен на любой горизонтальной поверхности. Не перегружайте линию электропитания, избегая использования той же розетки для подключения других приборов.

### Подключение к электроэнергии

- До подключения вилки к розетке электропитания убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на табличке с характеристиками, и что сетевая розетка электропитания соответствует нагрузке.
- ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2004/108/EC ПО ПОДАВЛЕНИЮ РАДИОПОМЕХ.

### Функционирование и эксплуатация

- Вставьте вилку в розетку электропитания.
- Прибор издаст звуковой сигнал, а индикаторная лампа G загорится и останется гореть на все время работы прибора.
- Прибор перейдет в режим ожидания.
- Для включения прибора нажмите кнопку ON/STAND-BY A, и он начнет нагреваться в заданном режиме.
- Нажмите кнопку MODE F, чтобы задать один из следующих режимов:
  - **Вентиляция**
- В этом режиме работает только вентилятор, поэтому прибор не нагревает помещение.
- **Предотвращение**
- В этом режиме прибор поддерживает температуру в помещении на 7°C, предотвращая замерзание.
- **Нагрев 1 и Нагрев 2**
- В этом режиме можно задать требуемую температуру, нажав кнопки регулировки + и - (B).
- **Нагрев 1 (минимальный уровень мощности):**  
Прибор работает на минимальной мощности, с минимальным шумом и расходом электроэнергии.
- **Нагрев 2 (максимальный уровень мощности):**  
Прибор работает на максимальной мощности для быстрого нагрева помещения.
- Для выключения прибора нажмите кнопку ON/STAND-BY A. В течении 6 секунд дисплей может показывать обратный отсчет.



**Примечание:** На дисплее может показываться температура, как в °C, так и в °F. Для того, чтобы изменить единицу измерения температуры, нажмите и удерживайте нажатой в течение нескольких секунд кнопку +, а затем отпустите ее.

### Режим ECO PLUS

В этом режиме прибор автоматически регулирует уровень мощности, гарантируя наивысший уровень комфорта и, в то же время, уменьшая расход электроэнергии. Максимальная температура, которую можно задать – 26°C. Для того, чтобы включить это режим, нажмите кнопку ECO PLUS D.

### Кнопка поворота

Если нужно, чтобы воздух распространялся по более широкому пространству, нажмите кнопку поворота С. Прибор начнет поворачиваться вправо и влево.

Для остановки поворота в требуемом положении достаточно еще раз нажать на кнопку поворота С.

### ЦИФРОВОЙ ТАЙМЕР 24 Ч

Этот режим может быть включен из любого другого режима работы.

**Задержка включения:** нажмите кнопку таймера Е, когда прибор находится в режиме ожидания STAND-BY.

На дисплее появится символ ⏱ и указание, сколько времени осталось до включения прибора.

Для того, чтобы отрегулировать таймер, нажмите на кнопки регулировки + и – В, затем подождите несколько секунд, чтобы произошло программирование. На дисплее опять появится символ ⏱ режима ожидания и символ ⏱, указывающий, что таймер установлен.

После того, как подошло запрограммированное время, прибор включится с параметрами, которые использовались при предыдущем включении.

**Задержка выключения:** нажмите кнопку таймера Е, когда прибор включен. На дисплее появится символ ⏱ и указание, сколько времени осталось до выключения прибора. Для того, чтобы установить таймер, нажмите на кнопки регулировки + и – В, затем подождите несколько секунд, чтобы произошло программирование.

На дисплее опять появятся текущие параметры и символ ⏱, указывающий, что таймер установлен.

После того, как подойдет запрограммированное время прибор автоматически выключится. Если требуется вернуться к работе без таймера, два раза нажмите кнопку таймера Е. Символ таймера ⏱ исчезнет с дисплея.

### Использование дистанционного управления (только для определенных моделей)

Пульт дистанционного управления выполняет те же функции, что и панель управления. Описание функций

см. в разделе "Функционирование и эксплуатация" на предыдущей странице.

### Установка или замена батареек

- Пульт дистанционного управления работает на литиевых батарейках CR2032. Для того, чтобы пульт заработал, снимите защитную ленту на крышке батареек.
- При замене батареек снимите крышку, повернув ее. При замене батареек обратите внимание на правильность полярности (рис.1).
- Установите крышку на место, повернув ее в положение □.
- Разряженные батарейки необходимо утилизировать в соответствии с действующим законодательством, так как они опасны для окружающей среды.



Рис. 1

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

- До выполнения любой операции по уходу извлеките вилку из розетки электропитания.
- В течение сезона, когда вы пользуетесь прибором, периодически чистите пылесосом решетки на подаче и выходе воздуха.
- Ни в коем случае не используйте для очистки прибора абразивные порошки или растворители.
- Фильтр пыли, установленный на задней съемной решетке, задерживает частицы, загрязняющие воздух, поступающий из окружающей среды. Для очистки фильтра снять решетку, вытягивая ее наружу. Слегка обдувать фильтр и установить решетку обратно на прибор.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение электропитания	См. таблицу с характеристиками
Потребляемая мощность	"

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе устройства
Модель:	"
Напряжение:	"
Частота:	"
Мощность:	"

### Сделано в Китае для:

De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy

Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.  
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

**Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:**

000 «Делонги»  
127055 Россия, г. Москва, ул. Сущёвская, д. 27, стр. 3  
Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

**Условия хранения:**

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°C.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия (Сер. № ASSC, где A – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)



**РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ**

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Появляется сообщение <i>PF</i> и звучит сигнал	Температурный датчик работает неправильно	Обратитесь в уполномоченный сервисный центр
Прибор не включается	Убедитесь, что вилка вставлена в розетку электропитания  Произошло автоматическое включение  Температура окружающей среды достигла заданной	Вставьте вилку  Дождитесь окончания заданного времени или два раза нажмите кнопку E, чтобы отключить автоматическое включение, а затем кнопку A  Для повышения температуры используйте кнопку "+"
Прибор неожиданно выключился	Убедитесь, что вилка вставлена в розетку электропитания  Как достигнута заданная температура или прошло время, заданное на таймере.	Вставьте вилку
Мигает зеленый индикатор и прибор выключается	Включен переключатель защиты от опрокидывания	Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении и установлен на ровной поверхности. Если прибор не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр
На дисплее мигает сообщение "Ht"	Внутренняя температура слишком высокая. Закрыта выпускная или выпускная решетка	Убедитесь, что устройство расположено правильно, с учетом минимального расстояния от стены или каких-либо объектов, как указано в руководстве по эксплуатации. В противном случае установите устройство должным образом  Уберите препятствие  Выньте вилку из розетки и дайте устройству остыть. Через несколько минут снова подключите устройство к сети. Если устройство не работает, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр